

# BUGUL

PRIMUL COTIDIAN ROMÂNESC DIN TRANSNISTRIA

Director  
GEORGE GH. PĂSLARU

Redacția și Administrația  
O D E S A

Str. Regele Mihai No. 23  
Etaj 4 telefon 3.15

Anunțuri și reclame după tarifi

## Eșecul d-lui Eden

E conștient călătos de peste ocean, cu privire la rezultatul întrevederilor d-lui Eden, este din ce în ce mai confuz. Păcat la Washington spre a aplană conflictul ideologic dintre anglo-bolșevici și Statele Unite — conflict ce are la bază dorința d-lui Roosevelt de a lichida comunismul și toată gama lui de agitații anticomuniste — ministrul de externe al Marii Britanii a terminat printr'un eșec general.

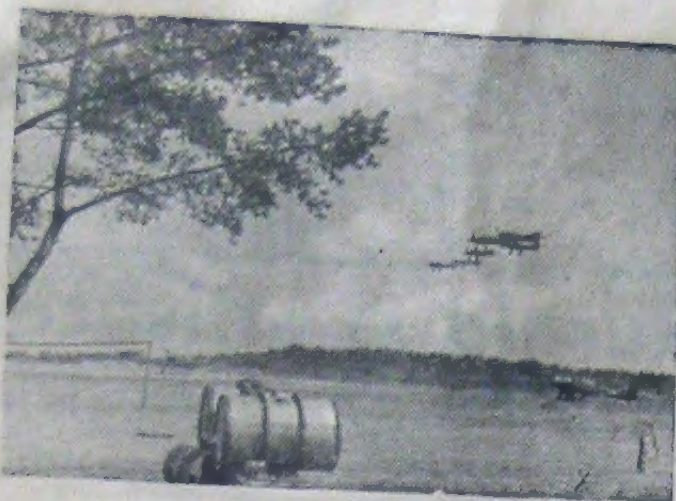
În adevăr — așa cum scriu corespondenții ziarelor suedeze din Londra — d. Eden în loc de a convinge pe nord-americani despre necesitatea de a se recunoaște U. R. S. S. un rol important în organizarea mondială de după război, a făcut ca prăpastia care separă cele două democrații anglo-saxone să se adâncească și mai mult. Căci, ceea ce deosebește actualmente pe englezi de nord-americani este următorul fapt: Anglia vrea să dispună împreună cu U. R. S. S. de soarta Europei, fără nici un amestec american în sfera lor de influență, atât pe vechiul continent, cât și în coloni. Împotriva, Statele Unite urmăresc atât distrugerea doctrinei și epidenței comuniste, cât și preponderanța victoriei asupra Europei; în plus așteaptă clipa supremă spre a vedea prăbușindu-se imperiul britanic spre a-l lua în deșel local.

Cu alte cuvinte, un conflict adânc între Anglia-U. R. S. S. deoparte și Statele Unite de altă parte, pe care d. Eden a încercat să-l aplaneze, dar nu a reușit — lucru ce este recunoscut și de corespondenții din Washington al ziarului „Times” care a scris că „situația nu este mai clară acum decât era înainte de sosirea la Washington a d-lui Eden”.

Față de acest eșec, reacțiunea anglo-bolșevică contra Statelor Unite s'a manifestat imediat sub forma împărțirii Iranului între Anglia și U. R. S. S., punând astfel o primă barieră în calea expansiunii americane ce începușe să se manifeste în Orientul apropiat.

Separat de aceasta, d. Molotov a început serioase discuții cu reprezentantul generalului De Gaulle, cu privire la Africa de nord franceză, ocupată de nord-americani, lucru ce nu se poate interpreta decât ca o manevră diplomatică contra acțiunii Statelor Unite de a se amesteca în sfera de influență ale Angliei și U. R. S. S. După cum se vede, alianța anglo-sovietico-americană a început să se risipească.

GEORGE GH. PĂSLARU



Avioane germane ju 87 porbesc către liniile sovietice

## SITUAȚIA PE FRONTUL DE RĂSĂRIT

BERLIN (Bugpress) Luptele pe frontul de răsărit se caracterizează prin încetinirea atacurilor sovietice în ultimele 24 de ore.

La sud de lacul Ladoga au loc lupte cu caracter local. În acest sector, sovieticii urmăresc posibilitatea de a da un ajutor efectiv Leningradului, înaintea desghetării lacului Ladoga pe care se face legătura cu acest sector al frontului.

Tropele bolșevice cu forțe a două batalioane au fost înconjurate de trupele germane și nimicite complet.

Într'un atac local contra liniilor germane de rezistență la sud-vest de Wiasma, sovieticii nu au putut ajunge la nici-un rezultat.

Ei au fost risipiți înainte de a ajunge în fața liniilor germane.

La sud de lacul Ilmen germanii au dat câteva atacuri viguroase în scop de scurtare a frontului. Acest scop a fost atins cu un deosebit succes.

Timpul și starea terenului nu permit continuarea operațiilor pe tot frontul de est. Numai în sectorul capului de pod Kuban terenul este destul de uscat.

## CONSILIU de miniștri italian

ROMA (Bugpress) În ziua de 16 Aprilie va avea loc o ședință a consiliului de miniștri Italian.

## Germanii au atacat la sud de lacul Ilmen

BERLIN 1 (Bugpress) La Sud de lacul Ilmen trupe germane, după o pregătire puternică de artilerie au atacat frontul inamic. Fără a ține seamă de rezistența dărză a inamicului trupele germane au ocupat pozițiile indicate.

După ocuparea noilor poziții, trupele germane au continuat să

curețe terenul de trupele inamice rămase răzlețe.

Bolșevicii au avut pierderi însemnate de oameni și material: 120 prizonieri, 7 tunuri 35 milimetri și alte arme automate.

Grupe de grenadierii germani au respins nenumărate contraatacuri ale inamicului.

## Rezultatul bătăliei de două luni dela Orel

BERLIN 1 (Bugpress) La Sud-Est și în centrul localității Orel temperatura s'a ridicat simțitor. În unele săptămâni au fost chiar arși.

Pe tot frontul Donetului trupele germane s'au menținut pe același poziție, alară de lupte din spatele frontului unde au fost distruse rămășițe de trupe bolșevice.

Rezultatul luptelor din Orel

după două luni sunt următoarele: bolșevicii au avut 10.000 morți, 150.000 oameni prizonieri, răniți și dispăruți din 44 divizii de infanterie, 6 brigăzi de pușcași, 12 brigăzi de tancuri și un regiment de anti tancuri.

Inamicul a pierdut 161 tancuri, 485 tunuri și alte materiale de război.

Alară de acestea, aviația a năimărit 297 tancuri și 104 tunuri.

## Poziția Turciei față de actuala situație

ANKARA 1 (Bugpress). În ziarul „Ulus” a apărut azi un articol semnificativ în care se vorbește despre poziția Turciei față de evenimentele prezente și care insistă asupra poziției acestei țări în legătură cu viitoarea organizare de după război. Într'un pasaj se declară clar:

„Ceea ce interesează în momentul de față Turcia este faptul că ea să-și asigure securitatea după război și să nu fie târâtă în actualul conflict. După terminarea războiului, Turcia vrea să vadă creându-se la răsărit și vest zone de securitate, lângă care să apară state independente, garante ale păcii”.

Aluziile făcute în acest pasaj sunt destul de transparente. Turcia rămâne neutră și vrea să rămână astfel, atâtă vreme cât va fi lăsată în pace.

## Cum sunt împinși bolșevicii pe front

BERLIN 1 (Bugpress). Soldatul B. luat prizonier pe frontul Donetului, a povestit că se găsea în lagărul de concentrare sovietic, și că a fost mobilizat și trimis pe front într'un batalion de pedepșiți.

## POLONIA a fost abandonată de anglo-americiani

ROMA 1 (Bugpress). Presa Italiană comentează pe larg ultimile declarații ale generalului Sikorski, șeful guvernului polonez dela Londra, cu privire la situația de după război a statului polonez. El a declarat între altele:

„După terminarea războiului, toți polonezii vor lupta cu dăru-

nie contra oricui se va opune la formarea statului polonez, așa cum istoria și spiritul de dreptate îl înfățișează”.

Așa cum reiese din aceste declarații, Polonia a fost complet abandonată de anglo-americiani, rămânând la discreția poștelor bolșevice. Singura cale ce a rămas poporului polonez este lupta.

## Lupte grele în Tunis

ROMA 1 (Bugpress). Din surse italiene militare se comunică că armatele anglo-americeane au întreprins ieri câteva atacuri susținute. Armatele forțelor Axel au

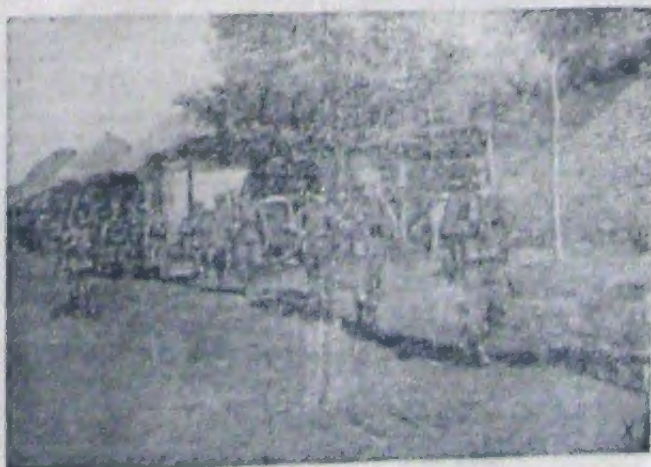
respins toate atacurile inamicului. În timpul luptelor aeriene, deasupra liniei frontului au fost doborâte 4 avioane anglo-americeane.

## Victorii japoneze în Birmania

TOKIO 1 (Bugpress). La granița între India și Birmania s'au desfășurat cu mult succes operațiile armatelor Japoneze. În ziua de

27 Martie a fost nimicit un grup de șoc englez.

Japonezii au capturat mulți prizonieri și material de război.



Infanteriști germani îndreptându-se spre frontul Don

## Încercările bolșevice de a desprinsura Leningradul

BERLIN 1 (Bugpress) În sectorul Leningrad s'a prăbușit a doua încercare a bolșevicilor de a pătrunde în oraș cu ajutorul liniei ferate construite deasupra lacului.

Prima oară a fost salvată numai o locomotivă. În timpul celei de-a doua încercări a ars tot trenul cu locomotivă cu tot.



## SĂ CUNOAȘTEM ODESA

IV

În privința negoțului și a adepților principiului de-a creia conștiință proprie pentru desăvârșirea lui liberă. În scopul acesta a construit magazii și depozite în port, a micșorat taxele vamale, a fondat un birou pentru schimbul banilor și a permis tranzitul liber prin Odesa la tot felul de mărfuri spre Moldova, Muntenia, Austria și Prusia. În Odesa s-au fondat diferite consulate: austriac, spaniol, neapoliitan. Deasemenea el a dus organizarea la Odesa a unui tribunal comercial și a unei burse. El conta să influențeze pe negustori ca să fie cinetici și să nu se gândească numai la venitul imediat, dar și la scopul de a se impune în lume prin calitatea produselor expediate din Odesa.

În privința învățământului, el a fondat două școli: una comercială, iar a doua un institut pentru creșterea copiilor nobili unde era o secție și pentru domnișoare.

Acolo se făcea educația tinerilor boeri, unde ei primeau o educație pur europeană, putând discuta în viitor într-un salon, la Paris sau la Viena, franțuzește sau nemțește cu un accent pur parizian sau german.

El a început construirea teatrului, a catedralei și a bisericilor, grecești și catolice.

El a luat măsuri pentru starea sanitară a orașului și a fondat o tipografie, etc.

Dar toată activitatea lui Richelieu la Odesa a fost sugrumată de flagelul care s'a născut asupra Ucrainei. Între aceste neîntreceri se numără două care au pricinuit o oprită completă a vieții comerciale a întregului ținut sudic și prin urmare și a Odesei: războiul cu Turcia (1806-1812) și ciuma (1812-1814).

Ducele a înbuit grație convorbirilor pe care le-a dus cu Turci, să obțină dela ei Cetatea Albă.

Deasemenea politica sa inteligentă a făcut ca comerțul să-și urnezeze normalul lui obșnuit, după scurgerea celor două armate înarmate era în plină desfășurare.

Richelieu socotea că războiul este război, iar comerțul este comerț. Și deaceia, Odesa nu a suferit prea mult din cauza războiului. În anul 1811, Odesa a început să contribuie ca și celelalte provincii la lupta contra lui Napoleon, dar acest fapt a început să fie bantuit de ciumă.

Richelieu a luat imediat toate măsurile necesare, a împărțit orașul în secțiuni și a organizat o carantină severă.

El a înțeles că ciuma a fost adusă la Odesa prin mărfurile de contrabandă. Pentru aceasta, după închiderea boalei, Richelieu a declarat Odesa portul său liber. Astfel, important la Odesa a tot felul de mărfuri a devenit permis, iar sistemul carantinei terestre și maritime a fost neorganizat.

Proiectul acesta și schimbarea radicală a comerțului dintre Asia și Europa a fost un produs demn de spiritul analitic al lui Richelieu.

El vroia să înălțăminte un plan destul de riscant anume să schimbăm drumul pe care îl urmează mărfurile între Europa și Asia.

El vroia să deschidă mai multe locuri pe care să leca Smirna ca de pui de stocuri de mărfuri, săle dețină Odesa.

Văde aducerea la Smirna produse coloniale și produse industriale din Europa.

Circonvale veneau la Smirna dintr-o producție din Persia și din toate ținuturile, dela Alep și

Ispaganiile până la Tiflis, dar acesta nu era drumul cel mai scurt și cel mai comod. Era numai drumul bătut.

Dacă Odesa ar fi fost legată direct cu portul Sinope, care se găsește pe țărmul sudic al Mării Negre și este foarte prielnic pentru acostarea vaselor, ea ar fi devenit înelul ce unește toate punctele de tranzit între Asia și Europa.

Ea ar fi concurat cu porturile Fiume și Triest, bazele porto-franco ale Angliei și Austriei în Marea Mediterană. Prin Odesa mărfurile din Asia ar fi inundat Polonia, Moravia, Silezia, Prusia, Saxonia, Moldova, Muntenia și mările Mării Baltice, cari o preferau ca punctul cel mai comod pentru aprovizionarea lor cu produse coloniale și pentru trimiterea de acolo a fabricatelor lor proprii.

Dar plecarea lui Richelieu în Rusia i-a luat posibilitatea să-și înălțăminte planul.

## AGENDĂ

### CALENDAR

Vineri 2 Aprilie 1943

Ortodox: Sfinții Romanul Cetățean, Sf. Francisc  
Protestant: Sf. Francisc  
Socotele săvârșite la ora 5.57 și apoi la 18.42

### CONCERTE

Conservator, podul Șabanev  
ora 4 d. a.

### OPERETĂ

Sărmanele olte, ora 4 d. a.

### CINEMATOGRAFE

Dolba — „Taina contelui”  
Ata — Ultimul spectacol  
România — 100 de scriitori de dragoste.  
Olimpia — Sânge vienez.  
București — Mizeria  
Basarabia — Prieteni noi  
Retapiera — Nucă de cocos.  
Scala — Dragoste de mamă.  
Victoria — Iubirea cea mare.  
Moldova — Plăcea sălbatcă

## ATLANTICUL, „CAROTIDA ALIAȚILOR”

Revista americană „Life” afirmă că liniile maritime ale Atlanticului pot fi socotite drept carotida trupului Națiunilor Aliate. În cazul în care ele ar fi tăiate, ar decurge de aci urmări foarte grave. Anghia ar fi înțometată, iar aprovizionările nu ar mai putea să ajungă Rusiei prin rapidă și vitala arteră a Atlanticului de Nord. Convoalele îndreptate spre Mediterană ar trebui să ocolească, cu toate, pe Capul Bunei Speranțe. În acest caz, atât generalul Montgomery, cât și Eisenhower nu vor izbuti în acțiunea lor din lipsa de aprovizionări. Atunci calea spre Oceanul Indian ar fi deschisă submarinelor germane și italiene, fapt care ar însemna un mare ajutor pentru japonezi. Nu înseamnă o exagerație dacă afirmăm că Atlanticul de nord, este câmpul de bătălie cel mai însemnat. Dacă nu vor re-

zista aici, Națiile Unite vor avea o lovitură de moarte. Revista afirmă apoi că nu trebuie să se nădăjduiește în victoria noastră vește planurile germane de a tăia carotida aliaților. Germania submarină are în Germania înălțatele supra oceanice iar Italia și vine în ajutor cu flosul ei concure. Bombardamentele efectuate asupra bazelor submarine germane și italiene Atlantic nu au pricinuit nici fel de pagubă. Revista americană socotește că numărul submarinelor germane gata să intre în acțiune în această primăvară Atlantic se ridică la 700 și că se vor fi completate și trimise de la sfârșitul lui iunie foarte scurt. Germanii și italienii au trimis în cruciera împotriva super-submarine, mai mari și mai puternice decât cele cunoscute până acum, astfel că apărarea Națiilor Unite pe acest lăcăm este în cea mai înaltă măsură depinsă.

## Viața culturală și artistică

### IDEEA

complexității spectacolului „Pavlova” cu Tabăra Polonoilor din opera „Printul Igor” de Borodin a fost nu numai salvarea unei reprezentări, dar cel mai puternic reconfortant pentru amatorii de artă pură și deslinderea suflătoare.

Beneficiind de o monarhie minunată, de un decor impresionant prin frumusețea și realizarea lui și de o muzică adecuată subiectului — Tabăra Polonoilor poate fi considerată ca una dintre cele mai mari realizări rusești ale Operei din Odesa.

Când eram odată pe d. N. Saccenco în rolul Printului Igor am avut o tresărire. Era cu adevărat pe scenă d. Saccenco, sau vedeam o pictură celebră a unui rege apusean din secolul XVI-lea? Măsurat excelent de o prezență uluitoare, d. Saccenco a dovedit încă odată că d. Saccenco nu este magnific decât în roluri serioase, de mare anvergură

care pot da ocazia să demonstreze marile sale calități artistice, împletite de cel mai puternic dramatism. Cu o voce adorabilă, cu un volum impresionant și cu o interpretare fără pereche, d. N. Saccenco a redat în rolul Printului Igor toată puterea sa de creație, tot sufletul său de artist, tot darul său vocal. Și pentru aceasta merită nu numai admirație, ci sincere felicitări.

D. Alaroc a cântat cu mult sentiment, brodându-și toată interpretarea pe căldura glasului și puterea de pătrundere a stărilor de fapt.

D. Stucanovschi a avut de rezolvat o grea problemă, de care s'a achitat în parte. Să nu se uite că rolul lui Conclac prezintă o coloratură muzicală specială, în care se cere multă abilitate și o tehnică desăvârșită a registrului.

D. Callescoala a cântat bine. Ar fi bine dacă ar putea ajun-

ge să treacă fără accidente dela notele de jos la registrul mijlociu.

D. Zorin a reușit să redea un Oplu bine armonizat cu înțelegerea lui Borodin. Glasul său prea liric prezintă uneori o vibrație care dispoie, mai ales când nu-l stăpânește.

D-ra T. Jerebenko a fost o celas artistă încântătoare, atât prin frumusețea scenică cât mai ales prin glasul său catifelat și plăcut. Aci ca și în celelalte roluri ale sale a impresionat prin talent necontestat.

Baletul în frunte cu doamnele: Verner, Domnican, Crasnaș, cloc, Parenco, Căldanov, Păpina, Tehanovici, Terentiev și domnișoarele: Gonta, Carasavin s'a prezentat excelent, lucruri ce contribuie enorm la reputația strălucită a balului Terentiev, maestrul de balet al Operei.

Conducerea muzicală a d-lui Cernatnucchi foarte bună.

## NOTE și COMENTARII

### DELA

Începutul istoriei lor, până s'a creat poporul alie de Dumnezeu, iar dela cuprinderea de reșea omenească prin răstăgătură Fiului omului pe Golgota, ei au devenit poporul cel mai înalt, urât din lume, iar ei au declarat război aceluia omenească prin toate mijloacele, urmărind scopul lor primordial: domnia asupra lui și conducerea supremă a ei.

Idolul lui în sine, individual, pare un om ca toi omenești: simțibil, blănușor, civilizat, omosom, dar în lui grup social, de simțuri sociale, el devine periculos: pervers, instigant și dizolvant.

Judaismul e un pericol și un atentat permanent la umanitate.

Toată religia lor — Teismul, organizată lor — Simbolism, Frațimărie, concepțiile filozofice, social-politice, economice, a materialismului istoric, sunt așezate venetice, complicit organizate, contra lui cel creștin, a Satelilor. Europene și barbarilor spirituale ale omenești.

Idolul, popor vâscăv, fără țară și Dumnezeu, purtând șișmă de blestem la cerul, s'a îndepărtat pe tot globul și prin puterea solidarității dintre ei, prin puterea averii s'a impus între pătrunzătoare conducători și creștinătățile a Satelilor și pe primul la corupție, iar pe primul la corupție, exploatându-l, putând dreptul marelui lor înșelăpărie evident de aur și stăruie pe comerțul industrial printr-o bogăție sublimă și sublimă, asigurându-și o viață completă economică a conducătorilor popoarelor de naționalitate.

Toate răstăgăturile de împărății: Spania, Franța lui Ludovic Șase, Rusia Romanovilor etc., e opera satanică a lui demonului.

Toate revoluțiile din lume la frunte cu cea franceză dela 1789 și rupt dela 1917 e opera lor.

Nici un proiect, gânditor, scriitor judeu, n'a gândit, acționat decât pentru subminarea Statelor, dinamitarea maselor pe care cântan să le revolte, stăpânind înțeleptele lor enervante, provocând, revolte, războaie, oșăcliri între oameni, pentru a și asigura domnia lui Israel peste lume.

Milieu prin mesteșugul lui iudaic, Spiritul prin pantofarul lui filozofic de esență ateu, Karl Marx prin concepția materialismului istoric și părintele ortodoxismului s'au aliat, Freud prin revelațiile concepției lui libidinoase a psihanalizei, Bergson prin instigarea lui. Ei instigă cu teoria lui sceptică a relativității conștientă, Freud prin revelațiile lui psihanalizei, toate curentele moderne, modele literare ale literaturii post-belice, sunt concepții iudaice de a distruge concepțiile sănătoase ale vieții spirituale creștine, de a submina, submina, cultura, vechiă spiritualitate și civilizație Europeană.

Patruzeismul iudaic la noi în România a fost semnat, omagiat în toată amploarea lui de: V. Conta, M. Eminescu, D. Paleologu, A. C. Cuza, etc. și de mulți alți

gânditori și bărbați de Stat, care au dat alarma în Balcani, în lume, de opera cancerogă, diabolică a iudaismului.

Comunismul, care e opera iudaică, lui și sub a căruia concepție social-politică el și și camufla scopurile lor de pădornărie în lume, distrugerea creștinismului, amorțirea instinctelor naționale a Statelor, și sub a căruia masochie și lăpă la disperare apărându-și interesele vâșle ale monismului, va fi în curând distrus.

Germania prin Adolf Hitler, Italia prin Ducele Musolini, România prin Condăcătorul ei și generația tânără, adăugând și celelalte State Europene complice de periculozitate comunismului, vor avea războiul de Crucea până la distrugerea comunismului.

Lupta nu se duce între Statele Europene și Rusia, ci între ale și comunismului iudaic.

Când comunismul va fi lichidat, iar Europa curățită de iudei, pacea va fi asigurată pe o perioadă îndelungată.

Prin comunismul rusesc, până la trăsura ultima lor agenție pe Continentul European.

Idolul sunt demonii omenești. Pe unde ei au trecut, au adus slăbirea. Statelor, dezagregarea vieții morale, ciocniri între clase sociale, depășirea de averi și capitaluri, deschișura social.

Idolul vor să dominească lumea prin puterea lui Anticrist, prin puterea blasfemă a aurului.

MIHAI SPIRIDONICA

Accese noi tipuri de ma-

nitaji submarine germane și

liene au un tonaj superior

ra construite până acum. Ele

mai rapide și pot să a

sime la mare adâncime. Fapt

deci să fie lovite cu torpile

marine. Aceste submarine

mane și italiene au pricinuit

mijlocul de a rămâne în

nică între ele și că se

sub apă. Ele nu mai operează

formație, ci în mici grupuri

două sau trei și după noap

lică. Se apropie de convoa

sează torpilele și fac ca

să cu toată ușureala. Nevre

excorță părăsesc convoiul

a le vine. Când submarine

afară după ele navele de

ție ale convoiului, un

submarine germane și ita

lucă convoiul, pricinind

grave înamicului și apoi



# Sărbătorirea D-lui General Atanasiu

În ziua de 31 Martie, la ora 12 jum.  
la sala de Consiliu a Guvernă-  
mentului, în prezența d-lui prof.  
Ch. Alexandru, Guvernatorul Transis-  
triei, a secretarului general d.  
E. Căcișovici, d. Ch. Pântea,  
Primarul Municipiului, inspector  
al landarmei d. col. Ilișcu, di-  
rector administrativ Al. Rotaru,  
d. col. Popovici, prefectul poliției  
O. Vălcău, director de cabinet  
și a tuturor prefeților, a avut  
loc sărbătorirea d-lui general  
Atanasiu, unul dintre cei mai de  
seamă colaboratori pe lărmul  
militar al Transistriei.

## D-na Lucia Pântea și dr. Solcănescu decorați de cancelarul Hitler

În ziua de 31 Martie, la con-  
siliul german din localitate, s'au  
înmănat d-nei Lucia Pântea,  
vice-președinta Consiliului de Pa-  
tronal a operelor sociale și d-lui  
dr. Solcănescu, Directorul servi-  
ciului sanitar al municipiului, în-  
semnele decorației germane „E-  
hrenkreuz für Deutsche Völ-  
klinge” ce le a fost decernată

distincția în domeniul administrației  
românești de acel care în curinte  
plute de administrație față de d.  
general Atanasiu, a mulțumit deose-  
bit pentru tot concursul și munca  
neobosită și rodnică ce a depus-o  
în slujba înălțării acestei minur-  
nate provincii românești.

A răspuns d. general Atana-  
siu, mulțumind d-lui Guvernator  
al Transistriei și tuturor colabo-  
ratorilor deosebiți, că din ruina în  
care a găsit Odesa la intrarea  
victorioasă a trupelor române, a  
făcut, atât din acest oraș cât și  
din întreaga Transistrie, o rea-  
litate ce nu mai poate fi negată  
de nimeni.

de Fuhrerul Mareșii Reich, Ad-  
olf Hitler.

A urmat un ceat intim la care  
au luat parte d-na și d. consil  
general al Reichului, Sreanu, d.  
primar general Gherman Pântea,  
d. dr. Tătaranu, consilier sanitar,  
colonel Mensing, maior Hay și  
personalul superior al consiliului.

## Cărți de rugăciuni pentru credincioși

Pentru populația creștină s'au  
împart în limba moldovenească  
și rusească 30.000 cărți de rugă-  
ciuni care pot fi cumpărate la  
prețul micșorat de 50 fenigi bu-  
cata.

Cărțile se pot cumpăra de la  
vânzătorii speciali sau direct de la  
bisericele din Odesa. Deasemenea  
se vor putea găsi și la bisericile  
din cartierele marginale.

## 0 reuniune germano-română

În ziua de 29 Martie a avut loc o  
reuniune amicală germano-româ-  
nă în sălile Casinoului funcționa-  
rilor. Au participat la această reu-  
niune, ofițerii superiori din am-

bele armate, de față fiind și nu-  
merosi funcționari ai Guvernă-  
mentului. Au mai adăsat repre-  
zanții Primăriei, ai Misiunii or-  
todoxe și ai Presei.

## Trecerea tuturor cinematografelelor în Administrația Guvernământului

Conform unei decizii a Gu-  
vernământului Transistriei toate  
cinematografele, conduse până a-  
cum de particulari, au trecut sub  
conducerea Subdirecției Propa-  
gandei din Direcția Culturii a Gu-  
vernământului Transistriei.

Prin această măsură ele vor lu-  
ca mai activ, fiind direct sub su-  
pavegherea Guvernământului și  
având puterea să ceară precizie film-  
e Românești și Europene de calita-  
te superioară.

Toate filmele ce vor rula în  
Odesa și Transistrie, vor fi tra-  
duse în limba rusă, dând astfel  
posibilitatea localnicilor să înțe-  
lească toate acțiunile.

## Primele legume

În satul Odesa s'a obținut  
primele rezultate de muncă, care  
va fi puse în vânzare pe piață.  
La sfârșitul săptămânii se va vin-  
de pe piața locală ceapă verde  
și salată.

## Cooperativa lucrătorilor Direcției Agriculturii

În ziua de 1 Aprilie se impli-  
nește un an de când s'a înființat  
deschiderea unei cooperative pen-  
tru lucrătorii de pe lângă Direc-  
țiunea Agriculturii.

Capitalul cooperativei s'a strâns  
din aportul fiecărui membru, câte  
10 măști și câte trei măști col-  
oare lunare.

Din cauza că produsele tipice,  
cooperativa s'a procurat cele ne-  
cesare dela fermele Guvernămân-

tului, cantitățile mărinduse însoțit  
cu înecul.

Acum cooperativa vinde pro-  
dusele sale pe prețuri mult mai  
mici, străduindu-se cât se poate  
mai mult să ușureze viața cumpă-  
rătorilor săi cartșunt în număr  
de 300 oameni. Capitalul actual  
al cooperativei este de 9000 R.  
K. K. S., fără a ține seama de  
inventarul care se ridică la suma  
de 1200 R. K. K. S.

## DIVERSE

Rehabilitarea d-ului domeni-  
ului în strada Nipelin 30 a re-  
clamat polițistul C. I. Căcișovici  
Veselev a amenințat cu batăla  
în ziua 31 Martie. Cazul se cer-  
cează.

Cherasteneș Eugenia, d-  
militară pe str. Hiperion 33 a  
adus la cunoștința poliției, că so-  
țul său Oțelești Iacob a amenințat  
cu moartea. Poliția raionu-  
lui I face cercetări.

Inspectorul Mureș Leonid  
dela Direcția Aprovizionării domi-  
ciliilor în str. Richelieu 91 a recla-  
mat polițistul Raionului I că nece-  
noscuți l-au furat haine și suma  
de 1000 R.K.K.S. în timpul absen-  
ței sale de acasă.

S'a deschis o anchetă.

Serviciul Militar de Propa-  
gandă din Str. Regele Mihai Nr.  
23 caută artiști de varietate spre  
a-i angaja pentru Transistrie (lu-  
storiști, acrobazi, clowni, excent-  
rici, etc.)

Amatori se vor prezenta în  
fiecare zi între orele 10-13.

Comandamentul portului Ce-  
tatea Albă anunță că începând  
dela data de 1 Aprilie bacul va  
face câte două curse zilnic între  
Cetatea Albă și Ovidiopol, peste  
flutul Nistrului.

Lebedev Valeria de 17 ani  
domiciliată în str. Lucovsca 20  
a furat rudărie caporalului T. R.  
Bert Aurel din str. Adolf Hitler 40.

Astăzi, 2 Aprilie ort., va lu-  
la linia cantina funcționarilor primă-  
riei municipiului Odesa în localul  
restaurant „Corpaș” din strada  
De-Ribas.

Zăcele acestea au sosit în Odesa  
importante cantități de semințe de  
floarea soarelui, din jud. Tulcin  
130 tone și din jud. Ovidiopol  
32 tone.

Acete semințe au fost trans-  
portate la fabricile de ulei, ale  
Guvernământului pentru fabrica-  
rea de ulei, care va fi vândut  
populației pe un preț mic redus.

Direcția financiară a Muncii  
pului Odesa a terminat lucrările  
pentru întocmirea bugetului pe  
anul financiar 1943-44.

Ele au fost depuse d-lui pri-  
mar spre aprobare.

Confirm ordonanțelor No. 74,  
75 și 76 și în urma aprobării  
Guvernământului Transistriei d-  
la de un referat al d-lui Doctor  
Baleas, au fost eliberate din lagăr  
următoarele persoane care fuses-  
eră internate: Hîmăscov Vladi-  
mir, Gheorghiu Claudiu și Răvo-  
șchi Alina.

Organele de control ale Primă-  
riei au început un sever control  
asupra produselor lactate.

Pentru a arăta consumatorilor  
calitatea lapteului, controlorii vor  
arunca câte în bidonulele cu lapte  
necontrolate la timp sau în lăp-  
tele din care s'a scos amănăta.

Organizația comercială și in-  
dustria a invalidilor, care are  
de scop să organizeze lucrul și  
abuzul dat invalidilor, a orga-  
nizat o palierie în care vor lu-  
ca maeștrii specialiți, invalidi.

Atelieri va pune în vânzare,  
bomboane, pensule, diabetici, ca-  
ramela, cheșuri, dulceață și alte  
produse de cea mai bună calitate.

Ca răspuns la chemarea d-lui  
Primar Gherman Pântea, s'au  
făcut următoarele donații pentru  
ajutorarea săracilor:

Atelieri chimie „Pico” 150  
R.K.K.S., Biroul coșurilor 100 R.  
K.K.S., Magazinul Buhara 300  
R.K.K.S.

## Conferința sanitară

În ziua de 30 Martie a. c. a  
avut loc sub președinția d-lui dr.  
C. Solcănescu, Directorul servi-  
ciului medico-sanitar al primăriei  
municipiului Odesa, o conferință.  
Au luat parte: d. medic șef al  
serviciului sanitar, precum și ofi-

țerii medicali din instituțiile locale.  
În această conferință d. dr. Ch.  
Solcănescu a evidențiat pericolul  
bolilor venetice și mijlocul lor  
de imediată prevenire.  
S'a luat toate măsurile ce în-  
cumbă acestei delicate probleme.

## O aniversare

Astăzi, 2 Aprilie, se împlinesc un  
an de când a început să se trans-  
mită prin radiodifuziune în Odesa  
stația stația religioasă, dela  
Catedrala orașului, grație inter-

venției D-lui Lt. Colonel Enescu,  
Șeful Serviciului de Propagandă  
Militară din Comandamentul Mi-  
litar Odesa.

## Conferință administrativă la Guvernământ

D. Guvernator al Transistriei  
prof. Ch. Alexandru, a convocat  
în sala de Consiliu a Guvernă-  
mentului pe toți prefeșii județ-  
lor, directorii, sub-directorii și  
inspectori Guvernământului.

D-na, într'un cuvânt de gra-  
ție răspundere a vremurilor prin care  
trezăm a cerut colaboratorilor  
d-sale, inițiativa și disciplină în  
cecare privește buna gospodărie  
a Transistriei.

## Lucrări agricole

În toate cele 13 județe ale  
Transistriei au început lucrările  
agricole de primăvară.

În județul Odesa și Trans-  
pol a fost arat dela 13 Martie  
o mare întindere de pământ, în-

sămânțându-se grâu și orz. A  
fost înmăntat 35 la sută din  
suprafața destinată acestor cereale.  
Floarea care a căsut, a fost blue-  
venită la timp.

## Eliberarea brevetelor de băuturi

Pana în prezent s'au elibera-  
de către Direcția Alcoolului un  
număr de 1012 brevete pentru  
distribuirea alcoolului, atât pen-  
tru municipiul Odesa cât și co-  
munele rurale.

Direcția Alcoolului aduce la cu-  
noștința generală, că nu se vor  
mai aproba brevete pentru distri-  
buirea alcoolului pentru muncii-  
pului Odesa, ci numai pentru co-  
munele rurale.

## Depunerea jurământului la Direcția Alcoolului

În ziua de 28 Martie a. c. a  
avut loc depunerea jurământului  
funcționarilor din Dir. Alcoolului,  
de sub dir. d. ing. Chitac Bal-  
teanu. Jurământul a fost depus

în fața domnului director Rotaru  
din Guvernământ. După solemn-  
tate s'a servit funcționarilor o  
mică gustare.

## Fabricarea perliilor

Fabrica de perle de sub conducere-  
a d-lui G. Dumitracu, lucrează  
intens în momentul de față, deși  
bolșevicii au luat cu ei toate a-  
paratele necesare bunei funcțio-  
nări a fabricii. Actualmente ac-

tivează în această fabrică 45 ga-  
ment, iar venitul lunar al fabri-  
cel se urcă la 9000 de R.K.K.S.  
Fabrica este bine aprovizionată  
cu materii prime, putând să lu-  
creze fără întrerupere.

## Donații pentru ajutorarea săracilor

Comitetul asistenței sociale cu  
sediu pe Bd-ul Nicolae No. 9  
a primit o nouă serie de donații  
din partea d-nei Nadeida Gav-  
șevici, str. Richelieu No. 5, 500  
R.K.K.S. în folosul populației sa-

Dei Josef Appolente, domici-  
liat în str. Harcoburandul pericul-  
No. 7 a donat 50 R.K.K.S., iar  
d. Sergiu Iosif din strada Deribas  
No. 4, 100 R.K.K.S.

## Activitatea secției de radio P. T. T.

Secția de radio din Direcția P.  
T. T., se pregătește intens în ve-  
derea sezonului de vară; se vor  
repara mai multe din liniile aerie-  
ne, folosind materialele vechi,  
existente în Odesa.

Se va întocmi deasemenea un re-  
censământ al tuturor abonajilor.  
Totodată s'a organizat o sec-  
țiune care se ocupă cu elibera-  
rea de autorizații pentru abonaj.



# ULTIMA ORA

## 456 tancuri au pierdut BOLŞEVICII

Forțele aere navale ale Axei au scufundat 149 vase inamice

BERLIN 1 (Bugpress). Delfi Comandamentul al forțelor armate germane comunități următoarele:

Atecuri puternice inamice, la nord de capul de pod Kuban au fost respinse cu pierderi sângeroase pentru bolșevici.

În celelalte sectoare ale frontului de Răsărit nu au fost decât acțiuni locale.

În sectorul Murmansk, forțele noastre aeriene au pricinuit scufundarea unui vas inamic cu un tonaj de 3.000 de tone.

Intre 21 și 31 Martie formațiunile germane și unitățile S. S. au capturat și nimicit pe frontul de Răsărit 456 de tancuri sovietice.

În Tunis s'au continuat luptele cu caracter defensiv. Unități Anglo-americane cu forțe mult superioare au atacat cu speranța de a înconjura trupele noastre.

Grație tacticii superioare și a curajului soldaților noștri, atacurile inamicului s'au prăbușit.

Aviația inamică a bombardat orașul Rotterdam și a cauzat pagube mari populației civile.

Azi dimineață, grație timpului noros, un avion cu patru motoare a sburat deasupra sud-vestului Germaniei.

El a fost doborât de aviația noastră.

Continuând lupta în contra marinei inamice, submarinele germane au scufundat în Martie, 138 vase inamice de comerț, cu un tonaj de 851.000 tone. Au fost de asemenea torpilate 18 vase inamice.

Aviația noastră a scufundat în Martie, 11 vase inamice cu un tonaj de 75.000 și a avariat 39 de vase cu un tonaj total de 22000 t.

Astfel în luna Martie au fost scufundate 149 de vase de comerț inamice cu un tonaj de 926.600.

## Atacurile bolșevice RESPINSE

BERLIN 1 (Bugpress). La nord de capul de pod Kuban și la sud-vest de Wiasma, au fost respinse toate atacurile bolșevice. Inamicul a suferit pierderi mari. Au fost distruse câteva tancuri.

## Deficitul bugetar AL ANGLIEI

AMSTERDAM 1 (Bugpress). După declarațiile făcute de subsecretariatul de stat al finanțelor engleze, deficitul actual al Angliei este de 2.073.000.000 lire sterline.

## Ultimile știri telegrafice

AMSTERDAM 1 (Bugpress). Toată presa engleză de astăzi a subliniat prin articole de fond împlinirea a 25 ani dela organizarea aviației engleze. Posturile de radio au închinat emisiuni speciale acestei sărbătorii.

LISABONA 1 (Bugpress). Dintr-o statistică publicată de ministerul marinei americane, reiese că dela începutul anului 1943 Statele Unite au construit 343 vase diferite, pe cari le-a pus în serviciu pentru transporturi peste oceane, în legătură cu mersul războiului și aprovizionarea populației. Luând drept reală această cifră și ținând seamă că numai în cursul lunii Martie forțele aere-navale ale Axei au scufundat 149 vase de transport, ne putem face o idee despre realitatea forței marinei Statelor Unite.

BUENOS AIRES 1 (Bugpress).

## Alte 66 localități cucerite de germani

BERLIN 1 (Bugpress). Pe frontul central din Răsărit trupele germane au întins o operă de curățire a resturilor unităților sovietice încercuite. Cu această ocazie s'a putut constata că au fost complect nimicite 2 brigăzi de infanterie, 4 brigăzi de artilerie, câteva brigăzi de cavalerie. În urma acestor operațiuni au fost cucerite de înaltă calitate în frunte cu crucul de onoare, Buda și Sepe.

## O mare armată pentru sud-estul Europei

ANKARA 1 (Bugpress). Știri primite pe cale particulară arată că în momentul de față cercurile militare germane sunt preocupate insistent de formarea unei puternice armate în partea de sud-est a Europei spre a face față oricărei eventualități.

Această armată va fi formată din divizii ungare, bulgare, croate și italiene, având misiunea de a se afla în legătură cu forțele coezistentele militare ale acestei regiuni.

## Bombardarea Leningradului

BERLIN 1 (Bugpress). Știri sosite de pe frontul de război arată că uzina Prengol din Leningrad a fost grav bombardată de artileria germană cu rezultate lungă.

## Victoriile Aviației Japoneze

TOKIO 1 (Bugpress). Cartierul Imperial japonez comunică următoarele:

Aviația japoneză a atacat în ultimul timp bazele inamice din răsăritul Indiei. La 26 Martie 1 avion a fost distrus, oas de transport de 1000 t scufundat și altele avariate.

## FIȘE DE LUCRU ÎN FRANȚA

PARIS 1 (Bugpress). Autoritățile germane de ocupație au dat o ordonanță prin care s'a hotărât ca fiecare francez de la 18 la 50 de ani să aibă o fișă de lucru care să conste dintr-o listă de muncă.

## 50.000 lucrători spanioli în Germania

MADRID 1 (Bugpress). În urma tratatelor duse între guvernul german și spaniol, un număr de 50.000 lucrători din Spania au plecat în Germania spre a lucra în uzinele germane, astfel pe muncitorii spanioli.

## „Ziua Victoriei” în Spania

MADRID 1 (Bugpress). Spania a sărbătorit ieri „Ziua Victoriei” la care a luat parte toată populația Madridului. Cu această ocazie a avut loc o mare defilare la care au participat peste 20.000 de soldați și falangisti.

În tribuna oficială au fost: generalul Franco, membrii guvernului, membrii corpului diplomatic, generali, reprezentanții falangiei, și răniți de pe frontul din răsărit.

## „Războiul va dura încă multă vreme”

NEW-YORK 1 (Bugpress). Cu ocazia trecerii prin Ottawa, capitala Canadei, d. Eden, ministrul de externe al Angliei a făcut importante declarații cu privire la situația politică:

„Războiul — a spus d-se — va dura încă multă vreme. A avea prea mare încredere în victorie ar fi periculos pentru aliați. Războiul submarin este un pericol serios pentru puterile aliate, iar cererea celui de al doilea front este cea mai grea întreprindere”.

## Organizarea vieții evreești

ANKARA 1 (Bugpress). Știri primite din Ierusalim arată că consulul general american a dat un banchet în cinstea notabilităților evreești de aci — cu ocazia aniversării declarației Balfour — spunând că Palestina, Libanul și Siria trebuie să devină mijloace de organizare a vieții evreești după război.

## Voluntarii ruși luptă cu dârzenie împotriva sovietelor

BERLIN 1 (Bugpress). În luptele ce se dau acum pe frontul Mius, se recomandă prezența unor tineri băștinași care se bat cu încredințare împotriva bolșevicilor.

Comandantul celor 800 de voluntari ruși a luat jurământul acestora într-o biserică distrusă de sovietici și reparată de trupele germane.

Voluntarii s'au mai distins în chip deosebit și în cursul luptelor anterioare și poartă pe mâneca stângă un semn de culoare oerde.

## Britanicii continuă actele lor de teroare

BERLIN 1 (Bugpress). Britanicii continuă campania binecunoscutelor lor acte de lasitate împotriva foștilor săi aliați de ieri.

Fără nici-o justificare logică, fără a avea vre-o tînă de importanță militară, aviația engleză execută mereu raiduri teroriste deasupra teritoriilor ocupate din Vest, imprăștiind moarte și jale în rândurile nevinovaților populații civile.

Astfel, în cursul zilei de ieri, orașul Rotterdam a fost bombardat cu olovină de pilonii britanici cari au distrus peste 1000 de case din centrul orașului, lăsând fără adăpost peste 10.000 de locuitori, omorând 180 persoane și răniind alte 700.

## 3410 tancuri sovietice DISTRUSE

BERLIN 1 (Bugpress). Din raport militar german se comunică că la Berlin că în ultimele trei luni armatele terestre germane, au distrus pe frontul de răsărit un număr de 3410 tancuri sovietice.